

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Ders 05 – Kral Ludwig yaşıyor

**Radio D’de Paula ve Ayhan yeni iş arkadaşlarını selamlarlar. Muhabirleri hemen iş bekliyordur: Bavyera Kralı Ludwig’in hala hayatta olduğuna dair söylentilerin yerinde araştırılarak açıklığa kavuşturulması gerekir.**

Philipp iş arkadaşları Paula ve Ayhan’ın yanı sıra, bürodaki düzenden sorumlu sıradışı Josefine ile tanışır. Radio D bürosuna geldiğinde dinlenecek zaman yoktur, zira Philipp ve Paula ilk görevlerine gitmek zorundadırlar: Efsanevi Bavyera Kralı II. Ludwig’in hala hayatta olduğuna dair dedikodular vardır. Kral Ludwig 1886 yılında esrarengiz bir şekilde hayatını yitirmiştir. İki editör Neuschwanstein Sarayı’nda araştırma yaparlar ve gizemli biriyle tanışırlar.

Esrarengiz durumlar birçok soruyu da beraberinde getiriyor, bu da bu bölümde **soru kelimeleri** ve **cevap cümlelerini** daha yakından inceleme fırsatı sunuyor.

#### Manuskript der Folge 05

##### Sunucu

Radyo D Dil Kursunun beşinci bölümüne hoş geldiniz. Radyo D’nin haber merkezinde Philipp’i bekleyen Paula adlı muhabiri ve meslektaşı Ayhan’ı belki hatırladınız. Philipp Radyo D’de Paula ile birlikte çalışacak. Bu bekleme sahnesini gözünüzde canlandırmaya çalışın. Bilhassa iki özel isme dikkat edin: şehir ve ülke isimlerine. Bunlar hangi kişiyle bağlantılı?

##### *Szene 1: in der Redaktion*

##### **Philipp**

Sorry, Entschuldigung, tut mir sehr Leid.

##### **Paula**

Hallo, Philipp, endlich!

Also Philipp: Das ist Ayhan.

##### **Philipp**

Wie heißt du?

Ayhan? Ayhan?

Du kommst aus der Türkei?

##### **Ayhan**

Nein, ich bin aus Berlin.

##### **Josefine**

Übrigens – ich bin Josefine, Josefine.

#### **Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Philipp**

Guten Tag, Josefine.

**Paula und Ayhan**

Josefine, bitte nicht.

**Paula**

Also Philipp: Das ist Ayhan.

**Philipp**

Ayhan? Ayhan? Du kommst aus der Türkei?

**Ayhan**

Nein, ich bin aus Berlin.

**Josefine**

Übrigens – ich bin Josefine, Josefine.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

**Sunucu**

Ne kadar misafirperver bir karşılamaydı bu? Philipp nefesi kesilmiş bir şekilde kendisini iş yerine zor atar, tabii ki özür diler ve meslektaşları da az veya çok dostça bir şekilde kendilerini tanıtırlar. Ayrıca burada *Berlin* ve *Türkiye*'nin adı geçmiştir.

**Sunucu**

Ancak Paula öncelikle Ayhan'ı tanıştırmak için şöyle der: Bu Ayhan - „Das ist Ayhan.“

**Sunucu**

Uzun süredir yolda olan genç muhabirimiz Philipp *Ayhan* ismini duyduğunda bunun bir Türk adı olduğunu anlar. Bu nedenle Ayhan'a Türkiye'den mi geldiğini sorar.

**Sunucu**

Bu Philipp açısından bir talihsizliktir. Çünkü Almanya'da yabancı adlarına sahip pek çok kişi var, ancak bu kişiler Almanya'da doğmuşlar ve kendilerine "nerelisin?" diye sorulmasından da pek hoşlanmazlar. Bu durum Ayhan için de geçerli. Anne ve babası Türkiye'den gelmiş, ancak o Berlin'de doğmuştur.

**Sunucu**

Bu arada, bu sohbet devam ederken yeteri kadar fark edilmediğini düşünen Josefine, kendisini abartılı bir şekilde tanıtır ve kıskırtıcı bir biçimde tekrar işine, yani temizlik yapmaya döner.

**Sunucu**

Philipp'in haber merkezine ilk girdiği sırada çok da neşeli olmayan ortam, sayın dinleyiciler, sizin henüz tanışmadığınız bir karakter tarafından bölünmüştü.

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös

**Philipp**

Wer bist du denn?

**Compu**

Ich bin Compu.

**Philipp**

Compu?

**Compu**

Ja, ich **heiße** Compu und ich **bin** ein Compu.

**Sunucu**

*Compu*, tahmininizde yanılmadınız, bu bir bilgisayar. Bakalım bizimle konuşacak mı. Merhaba Compu. Neler yaptığını dinleyicilerimize anlat bakalım.

**Compu**

Recherchieren – recherchieren – recherchieren

**Sunucu**

Eh, birazcık abartıyor. Araştırmaları kendi başına yapamıyor kuşkusuz, fakat muhabirlere araştırmalarında yardımcı olabiliyor.

**Compu**

Ich bin Compu. Ich bin bei Radio D.

**Sunucu**

Bu biraz daha gerçekçi oldu. Radyo D'nin konuşan bilgisayarı *Compu*, muhabirlere görevlerini iletiyor. Bugün oldukça gizemli bir olayın araştırılması gerekiyor, büyük olasılıkla bunu *Compu*'nun anons ettiği görevden anlamış olabilirsiniz. *Compu*, lütfen görevi tekrarlar mısınız?

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös

**Sunucu**

Birisi, Kral Ludwig'in hala hayatta olduğunu iddia ediyor gibi görünüyor. Fakat kesin olan bir şey var, o da peri masalı kralı olan Bavyeralı Kral II. Ludwig'in 1886'dan bu yana, yani oldukça uzun bir zamandan bu yana ölü olduğudur.

**Sunucu**

Aslında o, hayaller kuran ve rüya gibi şatolar inşa ettiren çok özel bir kraldı. Paula ve Philipp, bu rüya şatolardan birisine, *Neuschwanstein* şatosuna Kral Ludwig'in hala ha-

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

yatta olduğu gibi saçma bir iddiayı araştırmaya gidiyorlar. Paula ve Philipp, bu iddianın arkasında neyin gizli olduğunu öğrenmek istiyorlar.

**Paula**

Hallo, liebe Hörerinnen und Hörer.

**Philipp**

Willkommen ...

**Paula**

... bei Radio D.

**Philipp**

Radio D ...

**Paula**

... die Reportage.

**Sunucu**

Paula ve Philipp'in Radyo D için Neuschwanstein şatosunda kaydettikleri röportajın ilk bölümünü dinleyiniz. Bilinmeyen bir varlıkla ve esrarengiz bir sözcükle tekinsiz bir karşılaşmaydı bu. Karanlık bir şatodaki durumu gözünüzde canlandırın. Duyduğunuz seslerden asıl sözcüğü yakalamaya ve anlamaya çalışın.

**Szene 2: im Schloss**

**Philipp**

Paula, wo bist du?

**Paula**

Philipp, wo bist du?

**Paula**

Philipp, was ist das?

**Philipp**

Das weiß ich nicht.

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

König Ludwig? Wasser?  
Paula, wer ist das?

**Eulalia**

Wasser und König Ludwig.

**Paula**

Mysteriös, sehr mysteriös.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

Paula, wo bist du?

**Paula**

Philipp, wo bist du?

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

König Ludwig? Wasser?  
Paula, wer ist das?

**Eulalia**

Wasser und König Ludwig.

**Paula**

Mysteriös, sehr mysteriös.

**Sunucu**

Buradaki asıl sözcük, Kral II. Ludwig ile çok yakından ilgisi olan “Wasser”- su’dur.

**Sunucu**

Bu tuhaf ses *sudan* bahsediyor. Bu sesin arkasında çok bilge birisi olmalı, çünkü su, II. Ludwig’in gizemli ölüm şeklinde çok önemli bir rol oynamaktadır. Tam olarak nasıl öldüğü gizemini korumakla beraber hala spekülasyonlar yapılmaktadır. Paula ve Philipp kuşkusuz bunu incelediler. Ne bulduklarını duymadan önce, gelin şatodaki sahneyi bir kez daha gözümüzde canlandıralım. İçerisi çok karanlık gibi görünüyor. Bu yüzden Philipp ve Paula birbirlerini göremiyorlar ve nerede olduklarını bulmak için her ikisi de birbirine sesleniyorlar.

**Sunucu**

Kanat çırpma seslerinden, o garip sesteki ve duydukları sözlerden akılları oldukça karışmış durumda.

**Sunucu**

Şimdi Paula Compu’yu daha iyi anlıyor: tüm bunlar oldukça gizemli.

**Sunucu**

Birisinin bilmediği ancak bilmek istediği bir şey olduğunda, bu kişi kuşkusuz soru sorabilir. Şimdi Profesörümüz bunu Almanca olarak yapmanın bir yolunu bizlere açıklayacak.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Paula**

Und nun kommt – unser Professor.

**Ayhan**

Radio D ...

**Paula**

... Gespräch über Sprache.

**Profesör**

Evet, kuşkusuz her zaman soru sorabilirsiniz. Peki her zaman doyurucu bir yanıt alabilir misiniz?

**Sunucu**

Dinleyelim bakalım... Philipp ve Paula tuhaf bir ses duyduklarında, Paula bunun ne olduğunu bilmek ister. Bu yüzden şöyle sorar: „Bu nedir?“

**Sprecherin**

Was ist das?

**Profesör**

Burada soru sözcüğü veya soru ifade eden sözcük kullanılır yani *ne* – WAS. Lütfen sorunun başlangıcındaki bu soru sözcüğüne dikkat ediniz.

**Sprecherin**

Was ist das?

**Sunucu**

Haklısınız Profesör: Philipp cevap veremiyor, çünkü o da duydukları şeyin ne olduğunu bilmiyor.

**Sprecher**

Das weiß ich nicht.

**Profesör**

Bunu bir kez daha dinleyin: Soru, soru sözcüğü olan *ne* – WAS ile cevap ise *bu* – DAS ile başlar.

**Paula**

Philipp, was ist das?

**Philipp**

Das weiß ich nicht.

**Profesör**

Bir kişiyle ilgili soru soruyorsanız, o zaman *kim* – WER soru sözcüğünü kullanırsınız. Aynı şekilde bu da sorunun başında yer alır.

**Sprecher**

Wer

Wer ist das?

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Philipp**

Wer ist das?

**Paula**

Das ist Ayhan.

**Sunucu**

Ve cevap yine *DAS IST* ile başlar.

**Sunucu**

Evet, çok teşekkür ederiz sayın profesör. Ve siz sevgili dinleyiciler, bu iki sahneyi bir kez daha dinleyebilirsiniz.

**Sunucu**

Philipp, nihayet Radyo D'nin haber merkezine varır.

#### **Wiederholung Szene 1: in der Redaktion und Compu**

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös

**Philipp**

Wer bist du denn?

**Compu**

Ich bin Compu.

**Philipp**

Compu?

**Compu**

Ja, ich **heiße** Compu und ich **bin** ein Compu.

**Sunucu**

Kral II. Ludwig'in hala hayatta olduğu yönündeki iddianın ardında nelerin olduğunu bilmek isteyen Philipp ve Paula, Neuschwanstein şatosuna giderler.

#### **Wiederholung Szene 2: im Schloss**

**Sunucu**

Bir sonraki bölümde Philipp ve Paula bu gizemin perdesini aralamaya çalışacaklar – acaba bunu başarabilecekler mi?

**Paula**

Bis zum nächsten Mal, liebe Hörerinnen und Hörer.

**Ayhan**

Und tschüs.

*Herrrad Meese*

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle